

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG
TRUNG TÂM XÚC TIẾN ĐẦU TƯ,
THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH

Số: 158/TTXT-TM

Thông báo thông tin về Chương trình sẵn sàng để xuất khẩu (R2E)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Lâm Đồng, ngày 04 tháng 4 năm 2023

Kính gửi: Quý Doanh nghiệp, Hợp tác xã tỉnh Lâm Đồng.

Thực hiện văn bản số 2242/UBND-NV3 ngày 27/3/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc Phổ biến thông tin về Chương trình sẵn sàng để xuất khẩu (R2E).

Căn cứ Văn bản của Tổng Lãnh sự quán Hà Lan về việc mời tham gia Chương trình sẵn sàng để xuất khẩu (R2E).

Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch tỉnh Lâm Đồng, trân trọng gửi đến quý Doanh nghiệp, Hợp tác xã trên địa bàn tỉnh thông tin Chương trình sẵn sàng để xuất khẩu (R2E) để quý doanh nghiệp, hợp tác xã được biết và có nhu cầu đăng ký tham gia.

Nội dung chi tiết được nêu tại văn bản của Bộ Công thương gửi kèm.

Kính đề nghị các Sở, ngành, Ủy ban nhân dân thành phố Đà Lạt, Bảo Lộc, các huyện, các Hiệp hội, Liên minh hợp tác xã phối hợp thông báo đến doanh nghiệp, hợp tác xã thuộc ngành, lĩnh vực, các hội viên, thành viên hiệp hội có nhu cầu đăng ký tham gia. (v)

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các sở: Công Thương, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Lâm Đồng;
- Ủy ban nhân dân các thành phố, các huyện;
- Liên minh Hợp tác xã tỉnh Lâm Đồng;
- Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh;
- Hội Doanh nhân trẻ;
- Hiệp hội Hoa Đà Lạt;
- Hội Nông dân;
- Ban Giám đốc;
- Website <https://dalat-info.gov.vn>;
- Lưu: VT, XTTM.

GIÁM ĐỐC



Dương Quốc Anh



Ký bởi: UBND tỉnh Lâm Đồng
Giờ ký: 27/03/2023 10:37:49

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2242 /UBND-NV3

Lâm Đồng, ngày 27 tháng 3 năm 2023

V/v phổ biến thông tin về chương trình “Sẵn sàng để xuất khẩu” (R2E).

Kính gửi:

- Sở Công Thương;
- Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch.

UBND tỉnh nhận được Công hàm số HCM/2023/047 ngày 21/3/2023 của Tổng Lãnh sự quán Hà Lan tại Thành phố Hồ Chí Minh về việc đề nghị phổ biến thông tin về chương trình “Sẵn sàng để xuất khẩu” (R2E) do Hiệp hội doanh nghiệp Hà Lan tại Việt Nam (DBAV) thực hiện với nguồn kinh phí tài trợ của Chính phủ Hà Lan.

UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Công Thương chủ trì, phối hợp với Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch nghiên cứu tài liệu gửi kèm, phổ biến thông tin về chương trình “Sẵn sàng để xuất khẩu” (R2E) để các doanh nghiệp thuộc đối tượng phù hợp của tỉnh Lâm Đồng biết, đăng ký tham dự.

(Gửi kèm Công hàm số HCM/2023/047 ngày 21/3/2023 của Tổng Lãnh sự quán Hà Lan tại Thành phố Hồ Chí Minh).

Nơi nhận:

- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Như trên;
- LD VP;
- Lưu: VT, NV3.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Phạm S

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG

Số 1382
ĐẾN Ngày 23.3.2023

Chuyển... HCM/2023/047

(bản dịch không chính thức)



Kingdom of the Netherlands

Tổng Lãnh Sự Quán Vương quốc Hà Lan tại Thành phố Hồ Chí Minh xin kính chào Ủy ban Nhân dân, Sở công thương và Cơ quan xúc tiến Thương mại tỉnh **Lâm Đồng** và trân trọng đề nghị Quý cơ quan lưu ý nội dung sau:

Kể từ năm ngoái, Hiệp hội doanh nghiệp Hà Lan tại Việt Nam (DBAV) đã thực hiện chương trình phát triển lĩnh vực tư mang tên "**Sẵn sàng để xuất khẩu**" (R2E):

Mục tiêu dài hạn của chương trình R2E là nâng cao năng lực của các Doanh nghiệp Việt Nam vừa và nhỏ (DNVVN) để trở thành những đối tác lâu dài trong chuỗi giá trị Doanh Nghiệp vốn đầu tư nước ngoài (FDI), Doanh nghiệp Hà Lan và Doanh Nghiệp đa quốc gia (MNE), từ đó tạo dựng quan hệ đối tác thương mại vững chắc giữa 2 nước.

Mục tiêu ngắn hạn của chương trình R2E là giúp các DNVVN của Việt Nam thành công trong việc mở rộng hoạt động, cả trên phạm vi quốc tế và trở thành đối tác trong chuỗi giá trị dành cho các công ty FDI (Doanh nghiệp vốn đầu tư nước ngoài) và MNE (Doanh Nghiệp đa quốc gia).

Trong chương trình năm ngoái, hơn 100 Doanh nghiệp nhỏ và vừa (DNNVV) đã thành công tham dự các khóa đào tạo và bên cạnh đó 30 doanh nghiệp trong 100 DNVVV đó đã được tư vấn riêng từ mạng lưới của DBAV. Quý cơ quan có thể xem thêm thông tin tại trang web www.readytoexport.org, trong tài liệu đính kèm hoặc đầu mỗi liên hệ là cô Christina Nguyen, Quản lý chương trình tại số điện thoại +84973015589 hoặc địa chỉ mail info@readytoexport.org.

Trong bối cảnh việc huy động các DNNVV cho năm thứ hai của chương trình "Sẵn sàng để Xuất khẩu" đang được tiến hành, Tổng lãnh sự quán Vương quốc Hà Lan rất cảm kích nếu Quý cơ quan có thể xem xét quảng bá chương trình đến các doanh nghiệp vừa và nhỏ liên quan trong khu vực của mình bằng cách phổ biến thông tin cho các đơn vị liên quan.

Nhân dịp này Tổng Lãnh Sự Quán Vương quốc Hà Lan tại Thành phố Hồ Chí Minh xin cảm ơn cho sự phối hợp hỗ trợ này và xin gửi đến Quý cơ quan lời chào trân trọng nhất.

Tp. Hồ Chí Minh, 21 tháng 03 năm 2023
(đã ký và đóng dấu)

Ủy Ban Nhân Dân tỉnh **Lâm Đồng**
Sở Công Thương tỉnh **Lâm Đồng**
Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch Tỉnh **Lâm Đồng**

Saigon Tower, Suite 901
29 Le Duan Blvd., District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam

Contact
Economic Affairs

T 028 3823 5932
F 028 3823 5934
hcm-ee@minbuza.nl



Kingdom of the Netherlands

HCM/2023/047

The Consulate General of the Kingdom of the Netherlands in Ho Chi Minh City presents its compliments to the People's Committee, the Department of Industry and Trade, and the Trade Promotion Agency of **Lâm Đồng** province and has the honor to bring the latter's attention to the following:

The Dutch Business Association Vietnam since last year has executed a private sector development program "Ready to Export".

The long-term goal of the R2E program is to enhance the capacity of Vietnamese SMEs (Small & Medium Enterprises) to become long term value chain partners of The Netherlands' Foreign Direct Investors (FDI) and Multi National Enterprises (MNE) in order to build the reliable trading partnership between the 2 countries.

The short-term goal of the R2E program is to help selected Vietnamese SMEs to be successful in their expansion, both internationally and as a value chain partner for FDI and MNE (Multi National Enterprises) companies.

In last year's program, more than 100 SMEs successfully took the trainings and 30 SMEs got individual mentoring from the DBAV network. More information can be obtained at www.readytoexport.org, in the enclosed brochures or Ms. Christina Nguyen, R2E Project Manager at +84973015589 or info@readytoexport.org.

As the mobilization of SMEs for the second year of Ready to Export is currently underway, the Consulate General of the Netherlands would highly appreciate if the People's Committee, the Department of Industry and Trade, and the Trade Promotion Agency of **Lâm Đồng** province could consider promoting the program amongst relevant SMEs in their area by disseminating the information to relevant parties.

The Consulate General of the Kingdom of the Netherlands in Ho Chi Minh City avails itself of this opportunity to renew to the People's Committee, the Department of Industry and Trade, and the Trade Promotion Agency of **Lâm Đồng** province the assurances of its highest consideration.

Ho Chi Minh City, 21 March 2023



The People's Committee of **Lâm Đồng** province
The Department of Industry and Trade of **Lâm Đồng** province
The Trade Promotion Agency of **Lâm Đồng** province

Salgon Tower, Suite 901
29 Le Duang Blvd., District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam

Contact
Economic Affairs

T 028 3823 5932
F 028 3823 5934
hcm-ea@minbuza.nl

ĐỐI TƯỢNG THAM GIA



DNVVN NGÀNH CHẾ BIẾN LƯƠNG THỨC – THỰC PHẨM

DNVVN NGÀNH THUỶ HẢI SẢN

Doanh nghiệp vừa và nhỏ (DNVVN) hoạt động trong lĩnh vực nông nghiệp (chế biến lương thực, thực phẩm và thủy hải sản) đều có thể tham gia và mọi chi phí đào tạo đều được miễn phí 100%.

Mỗi DNVVN có thể đăng ký tối đa 2 thành viên. Chúng tôi khuyến khích các thành viên từ ban lãnh đạo doanh nghiệp đăng ký tham dự.



QUY TRÌNH ĐĂNG KÝ THAM GIA

Sau khi đăng ký, DNVVN sẽ được đánh giá bởi một hội đồng giám khảo độc lập để xác định độ phù hợp với các yêu cầu của chương trình. DNVVN vượt qua vòng tuyển chọn và được đưa vào danh sách tham dự là những DNVVN thực sự có tiềm năng và phù hợp với phạm vi của chương trình.

Các DNVVN này hoàn toàn có thể kỳ vọng vào cơ hội cải thiện quá trình, sản xuất và chào đón những cơ hội giao thương với các công ty có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam hoặc các nhà nhập khẩu ở châu Âu cũng như khu vực phương Tây.

Sau khi đăng ký thành công, DNVVN sẽ được thành viên của ban quản lý dự án liên hệ và bắt đầu nhận được sự hỗ trợ từ dự án. Ban tổ chức chương trình mong sớm được đồng hành và hỗ trợ các DNVVN Việt Nam trên hành trình quốc tế hòa và phát triển, mở rộng doanh nghiệp.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

ĐÓN VỊ THỰC HIỆN

HỢP HỘI DOANH NGHIỆP HÀ LAN TẠI VIỆT NAM

DBAV góp phần thúc đẩy thương mại song phương giữa Hà Lan và Việt Nam. Sự mạnh mẽ của chúng tôi là kết nối các thành viên của hiệp hội cũng như những đơn vị mong muốn gia nhập thị trường Hà Lan qua mạng lưới kiến thức và quan hệ của mình. Chúng tôi hỗ trợ doanh nghiệp "hạ cánh nhẹ nhàng" tại Việt Nam và kết nối họ với công đồng lãnh đạo cấp cao.

www.dbav.org.vn



ASIA SOCIETY FOR SOCIAL IMPROVEMENT AND SUSTAINABLE TRANSFORMATION (ASSIST)

ASSIST là một tổ chức phi lợi nhuận Châu Á luôn tìm cách đạt được sự chuyển đổi bền vững đồng thời đảm bảo cải thiện công bằng xã hội cho tất cả. Mục tiêu của chúng tôi là hỗ trợ cho các nhóm đối tượng và giúp họ có khả năng vượt qua các thách thức xã hội, kinh tế và môi trường. ASSIST tin rằng chúng tôi có thể đạt được nhiều điều tốt hơn thông qua việc hợp tác, giao tiếp và nâng cao năng lực. Tâm nhìn của hiệp hội là "Hợp tác để Tiến bộ". ASSIST đã thực hiện hơn 60 dự án phát triển được tài trợ bởi các tổ chức đa phương, song phương và tài trợ như Liên Minh Châu Âu, UNDP, UNER, USAID, ADB, GIZ, DEG, IFC, trên khắp Đông Nam Á, Nam Á, Trung Quốc và Châu Phi.

www.assistdso.org



CỤC XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI

Là cơ quan của Chính phủ do Thủ tướng ký quyết định thành lập để giúp Bộ trưởng Bộ Thương mại thực hiện chức năng quản lý Nhà nước về xúc tiến và định hướng công tác xúc tiến thương mại.

www.vietrade.gov.vn

Thông qua các hành động được lên kế hoạch, dự án này nhằm mục đích đóng góp cho các SDG sau đây:



Các Nhà Đầu Tư Chiến Lược và các Tổ Chức Tài Chính Quốc Tế được mời tham gia từ năm 2016.

ĐĂNG KÝ NGAY!

Hãy đăng ký ngay hôm nay trên trang web readycoexport.org. Doanh nghiệp sẽ được cung cấp đầy đủ thông tin về chương trình.

Nếu có thắc mắc, vui lòng liên hệ Ban tổ chức qua email: info@readycoexport.org.

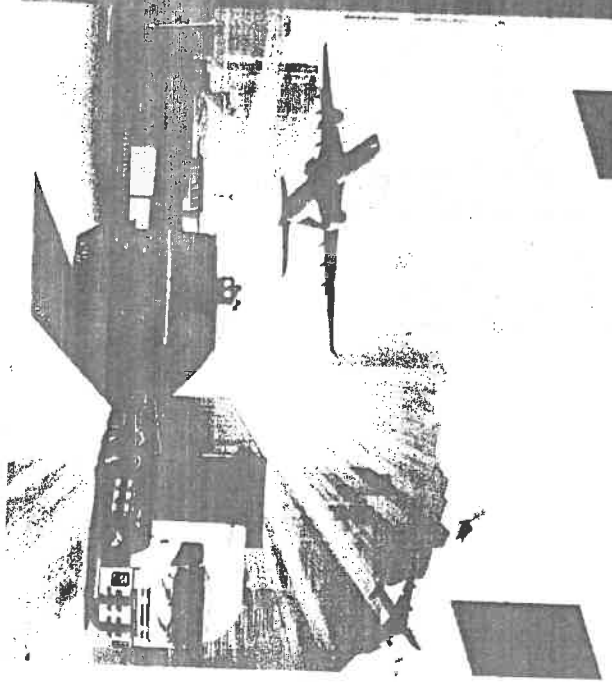


SCAN ME

THỰC HIỆN BỞI

TÀI TRỢ BỞI

R2E SẴN SÀNG XUẤT KHẨU



TÓM TẮT VỀ “SÂN SÀNG XUẤT KHẨU”



là chương trình được thiết kế chuyên biệt, triển khai trong 9 tháng với mục tiêu giúp các doanh nghiệp nâng cao năng lực và khả năng cạnh tranh. Chương trình bao gồm 3 phần: đào tạo, tư vấn và kết nối với mạng lưới thành viên của DBAV. Doanh nghiệp vừa và nhỏ (DNVNN) hoạt động trong lĩnh vực chế biến lương thực, thực phẩm và thủy hải sản được khuyến khích tham gia chương trình - với nguồn kinh phí được tài trợ hoàn toàn bởi Chính phủ Hà Lan.

Khi tham gia chương trình, DNVNN sẽ xây dựng kế hoạch kinh doanh, triển khai và phát triển hoạt động để giới thiệu và trình bày tại Lễ trao Giải thưởng Doanh nghiệp vào THÁNG 2 2024. Sẽ có những phần thưởng bằng tiền dành cho các doanh nghiệp có kế hoạch kinh doanh xuất sắc nhất. Và phần thưởng này có thể được các doanh nghiệp dùng để triển khai kế hoạch ở trên:

10,000 USD

5,000 USD

3,000 USD

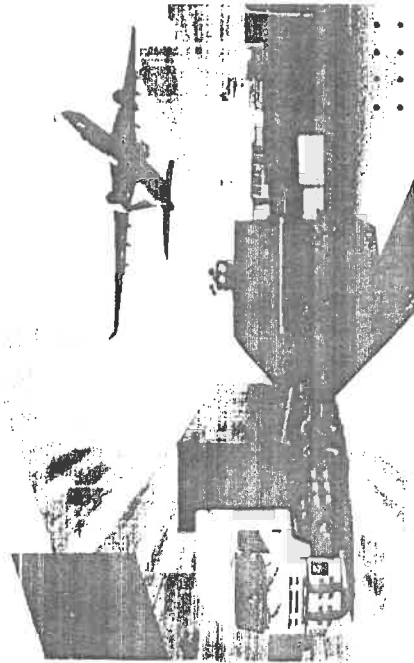
Sau khi tham gia chương trình, các doanh nghiệp sẽ được trang bị tốt hơn để mở rộng xuất khẩu sang Hà Lan hoặc các nền kinh tế phương Tây, cũng như để tham gia vào chuỗi giá trị toàn cầu.



SCAN ME

Đây là cơ hội duy nhất giúp các DNVNN phát triển lên một tầm cao mới và thích ứng tốt hơn với các yêu cầu của khách hàng mới khu vực châu Âu, hoặc các đối tác trong chuỗi giá trị.

Đăng ký ngay và để tham gia Sân sảng xuất khẩu!



TIẾN ĐỘ CHƯƠNG TRÌNH



Bắt đầu THÁNG 4 2023

Chương trình sẽ bắt đầu vào tháng 4, với các khóa đào tạo chương trình có sẵn phù hợp cụ thể theo nhu cầu của doanh nghiệp. Mỗi doanh nghiệp sẽ được tư vấn miễn phí 2 giờ mỗi tháng, từ một chuyên gia đầu ngành trong lĩnh vực của họ.

Phần có sẵn của chương trình kéo dài từ 6-8 tháng, tùy thuộc vào doanh nghiệp và người cố vấn. Bên cạnh đó, sẽ có các sự kiện kết nối dành cho các doanh nghiệp Việt Nam với các đối tác phương Tây.

Lễ trao giải Doanh nghiệp: THÁNG 2 2024, (kết thúc chương trình) Một lễ trao giải sẽ được tổ chức như một hoạt động để khép lại chương trình của năm 2023. Buổi lễ sẽ trao giải thưởng cho những người chiến thắng với kế hoạch kinh doanh tốt nhất.

QUÝ 2,3,4 NĂM 2023

Hoạt động tư vấn & hỗ trợ cho 50 SME trong danh sách lựa chọn. 30-50 DNVNN được lựa chọn sẽ được kết nối với các chuyên gia là thành viên của DBAV dựa trên các yêu cầu từ các doanh nghiệp.

Mỗi doanh nghiệp sẽ được hỗ trợ tư vấn tổng cộng 16 giờ trong thời gian 8 tháng.

QUÝ 1 NĂM 2023

Phát triển 10 khóa đào tạo, hỗ trợ 100 DNVNN của Việt Nam cho khóa đào tạo.

Các sự kiện Kết nối đối tác Thương niên và Lễ trao Giải thưởng Doanh nghiệp sẽ được tổ chức nhằm kết nối DNVNN Việt Nam với các khách hàng tiềm năng từ Hà Lan. Giải thưởng bằng tiền mặt (10.000 USD, 5.000 USD, 3.000 USD) sẽ được trao cho doanh nghiệp chiến thắng trong cuộc thi Kế Hoạch Kinh Doanh Tốt Nhất.

QUÝ 1 NĂM 2024

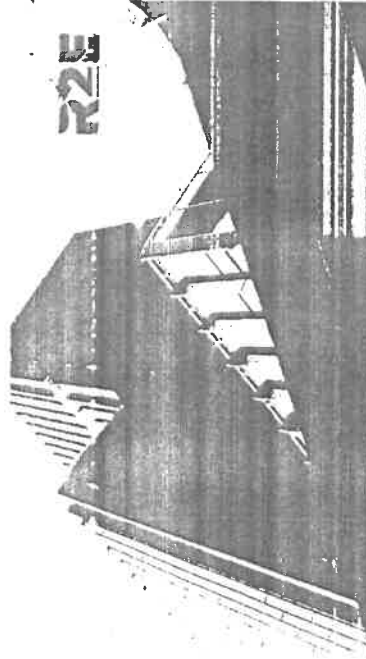
TÓM TẮT LỢI ÍCH DÀNH CHO ĐƠN VỊ THAM GIA

Xây dựng năng lực cho doanh nghiệp và các nhân sự cấp cao thông qua các khóa đào tạo được thiết kế riêng chuyên biệt, phù hợp với ngành nghề, lĩnh vực hoạt động của chính doanh nghiệp

Được kết nối với những chuyên gia cùng lĩnh vực

Giá tăng doanh thu và lợi nhuận xuất khẩu của doanh nghiệp bằng cách vận dụng các kỹ năng mới được truyền đạt và kết nối với các công ty Hà Lan

Cơ hội đạt giải thưởng là vốn đầu tư lên đến 10.000 USD cho kế hoạch mở rộng hoặc ý tưởng kinh doanh tại Lễ trao giải Doanh nghiệp, dự kiến diễn ra vào quý 1 năm 2024.



ĐÀO TẠO

Năng cao năng lực của doanh nghiệp thông qua chương trình đào tạo toàn diện cả về nội dung và cấu trúc. Chương trình sẽ được thực hiện vào các tháng 4-5/6 trong 10 ngày. Các khóa đào tạo sẽ diễn ra tại TP. HCM và Hà Nội, bằng hình thức kết hợp với Các chủ đề đào tạo bao gồm

Doanh nghiệp có thể tìm hiểu thêm thông tin về các khóa đào tạo tại trang web: www.reedifytoexport.org.

TƯ VẤN

Điểm nhấn của chương trình là việc nhân sự chủ chốt từ các doanh nghiệp tham gia sẽ được tư vấn, hỗ trợ lập kế hoạch kinh doanh, kế hoạch mở rộng hoạt động của doanh nghiệp bởi chính các thành viên trong mạng lưới của DBAV.

KẾT NỐI ĐỐI TÁC

Mục tiêu sâu cùng của chương trình này là đảm bảo sự thành công của các thương vụ mới mà doanh nghiệp đang phát triển. Chương trình Sân sảng xuất khẩu sẽ tiến hành các hoạt động xúc tiến, giúp SME tham gia chương trình có cơ hội tiếp xúc với các đối tác thường mai tìm kiếm hàng từ Hà Lan và Châu Âu. Xuyên suốt chương trình, các SME sẽ có cơ hội tham gia các sự kiện kết nối đối tác, các chuyên gia thương, hội thảo kết nối kinh doanh và hội thảo do DBAV tổ chức trong thời gian tới.

